

INSTITUTO DE
ARQUITECTURA
TROPICAL



REVITALIZING OLD VILLAGES

Sustainable planning for a rural community, Beijing, China

REVITALIZANDO PUEBLOS ANTIGUOS

Planificación sostenible para una comunidad rural, Beijing, China

Global Holcim Award Bronze 2009

The contrast between city and country is perhaps no more starkly presented than in China. Subsistence living conditions drive millions into the cities and farming land is converted to new uses. China, however, has realized the dangers of such continuing trends – which threaten societal make-up as well as future food security. A pilot urban planning strategy on Beijing's urban fringe demonstrates how much needs to be done to keep people in rural settings – and how much can be done.

In any context, when considering China, we are swamped by numbers – impressive, but increasingly matter-of-factual. Over the past 30 years the Chinese economy has grown, on average, by around ten percent per annum. In the same breath, one can call China both a developing country and an economic superpower.

A rural planning design for a suburban village on the outskirts of Beijing shows the power of combining heritage preservation, traditional knowledge, local materials, modern technology, and professional project management – and becomes all the more powerful when one considers the vast scale of China's rural sector.

China es quizás, el lugar donde está más crudamente reflejado el contraste entre ciudad y campo. Condiciones de sobrevivencia conducen a millones a la ciudad y los terrenos agrícolas se convierten a nuevos usos. China sin embargo, ha comprendido el riesgo de esta tendencia sostenida que amenaza al tejido social, así como al futuro de la seguridad alimentaria. Una estrategia urbanística piloto sobre la periferia urbana de Beijing demuestra qué se necesita hacer para mantener a las personas en el medio rural - y cuánto se puede hacer al respecto.

En cualquier contexto, al considerar China, estamos abrumados por números impresionantes. En los últimos 30 años, la economía china ha crecido, en promedio, alrededor de un 10% por año. A China, se le puede considerar tanto un país en desarrollo como una superpotencia económica.

Un diseño de planificación rural para una aldea suburbana en las afueras de Beijing muestra el poder de combinar la conservación del patrimonio, el conocimiento tradicional, materiales locales, tecnología moderna y una gestión profesional del proyecto - y se vuelve aún más potente cuando se tiene en cuenta la gran escala de las zonas rurales.

Local traditions in a modern setting – at the heart of the concept is a new type of village house which offers families different options / Las tradiciones locales en un ambiente moderno - el concepto central es un nuevo tipo de casa de pueblo, que ofrece a las familias diferentes opciones.





One in ten global citizens is a Chinese farmer

Economic development is most pronounced in coastal regions, accounting for some 400 million of the country's population.

However, rapidly improving life quality in such areas has generally passed China's other 900 million inhabitants by – those who live on, and off the land. This varies more markedly between regions, but particularly between city and country. A Chinese Academy of Social Sciences study confirms that China experiences the world's largest income divide between rural and city dwellers. The contrast is especially stark when we stop to consider that one in ten global citizens is a Chinese farmer.

Mass migration – en masse!

Subsistence agriculture is still the norm in China – farming families provide for themselves and, at best, sell only a quarter of their yield. This equates to little disposable income, and few opportunities



Uno de cada diez ciudadanos globales es un agricultor chino

El desarrollo económico es más pronunciado en las regiones costeras, lo que representa unos 400 millones de la población total del país. Sin embargo, la rápida mejora de la calidad de vida en estas áreas generalmente ha pasado a otros 900 millones de habitantes – los que viven en y de la tierra. Esto varía más notablemente entre las regiones, pero sobre todo entre la ciudad y el campo. Un estudio de la Academia china de Ciencias Sociales confirma que China experimenta la mayor brecha de ingresos del mundo entre los habitantes de las zonas rurales y la ciudad. El contraste es especialmente aterrador cuando nos percatamos que uno de cada diez ciudadanos del mundo es un agricultor chino.

La migración masiva - en masa!

La agricultura de subsistencia sigue siendo la norma en China – familias de agricultores autosuficientes y, en el mejor caso vende una cuarta parte de su cosecha. Esto equivale a pocos ingresos disponibles y pocas oportunidades para invertir en mecanización y otras mejoras agrícolas.

Algo diferente ocurre en la zonas de captación de desarrollo denso – centros agrícolas con apoyo del

There are twice as many farmers in China as there are citizens of the European Union / Hay tantos campesinos en China como ciudadanos de la Unión Europea.



to invest in mechanization or other farm improvements. Somewhat different is the situation in the catchment areas of dense development centers – agriculture here was supported by the state. Yet, over the past 20 or so years, there has been a dramatic drop in rural real income with the result that people increasingly decided to leave the land for the cities on the coast.

There was work to be had – the building and services sectors especially – which in turn encouraged others to join the mass migration. Estimates suggest that between 1982 and 1990 around 200 million people from China's rural heartlands migrated to the cities. The government expects that by 2010, another 180 million will have followed them.

Stemming the human tide

Those joining the rural exodus are aware they will have few rights in their new "homes", yet they feel compelled to still relocate to the cities. The Chinese Hukou system, as ancient as the land itself, deems residency is only valid in the place of one's family registration. Hence, migrants have limited rights to education or government services. For years Chinese authorities have worked to improve the system but migration is unlikely to abate until the living conditions in rural areas improve. A

Estado. Sin embargo, en los últimos 20 años más o menos, se ha producido una dramática caída en el ingreso del sector rural con el resultado del abandono del campo por las ciudades en la costa.

Había trabajo - en el sector inmobiliario y sectores de servicios especialmente - que animaban a otros a su vez, a unirse a la migración masiva. Se estima que entre 1982 y 1990 alrededor de 200 millones de personas de bastiones rurales migraron a las ciudades. El gobierno estima que para el 2010, otros 180 millones los sigan.

Frenar la marea humana

Quienes participan en el éxodo rural son conscientes de que tendrán pocos derechos en sus nuevos "hogares", sin embargo, se sienten obligados a reubicarse en las ciudades. El sistema hukou chino, tan antiguo como la tierra misma, considera la residencia válida sólo para un registro familiar. Por lo tanto, los migrantes tienen derechos limitados a los servicios de educación o del gobierno.

Durante años, las autoridades chinas han trabajado para mejorar el sistema, pero la migración es poco probable que disminuya si las condiciones de vida en las zonas rurales no mejoran. Un programa de desarrollo de las regiones olvidadas por largo tiempo está avanzando con este objetivo en mente

program to develop long-neglected regions is progressing with this goal in mind – the government is committed to doubling the average income of a rural dweller by 2020; at present, this sits at around USD 600 per annum.

Dramatic loss of farming land

High priority is also accorded to land reform in China. Farming land is deemed the collective property of local municipalities – families lease acreage from their village of agriculturally-productive land in order to feed itself. Currently, 122 million hectares are still being worked but statistics indicating that a further loss of 200,000 hectares each year are alarming. Not least for the million or so farmers who eke out their existence on this limited space. An integrated solution is needed which addresses the range of incumbent causes and impacts.

Reforming land rights

A new initiative, introduced in 2006 as part of the current Chinese Five-Year-Plan, aims to achieve these twin objectives. Rural development is encouraged by improving infrastructure, education and training schemes, and other social services. A further measure, specifically targeting loss of arable land, is the partial liberalization of legislation regarding farm leases.

In future, farmers who leave their land for the city will have the right to on-lease directly to other farmers, or for alternate agricultural purposes.

- el gobierno se ha comprometido a duplicar el ingreso promedio por habitante de zonas rurales en 2020, en la actualidad, éste se encuentra alrededor de unos 600 USD por año.

Dramática pérdida de tierras de cultivo

Alta prioridad se concede también a la reforma agraria en China. Las tierras de cultivo se consideran propiedad colectiva de los municipios locales - las familias arriendan superficies de tierra agrícola productiva de su pueblo para alimentarse. En la actualidad, 122 millones de hectáreas todavía se están trabajando, pero las estadísticas indican una pérdida de 200.000 hectáreas cada año lo que es alarmante. No menos importante para el millón de agricultores que deben ganar su existencia en este limitado espacio. Se necesita una solución integrada que aborde el rango de causas e impactos.

La reforma de los derechos territoriales

Una nueva iniciativa, introducida en 2006 como parte del actual Plan Quinquenal chino, se propone alcanzar este doble objetivo. El desarrollo rural se siente alentado por la mejora de la infraestructura, la educación y los programas de formación y otros servicios sociales. Otra medida, dirigida específicamente a la pérdida de tierras de cultivo, es la liberalización parcial de la legislación sobre arrendamientos agrícolas.

En el futuro, los agricultores que abandonan sus tierras por la ciudad tendrán el derecho de arrendar directamente a otros agricultores, o para fines



This aims to prevent the sale of common land for different uses – municipalities, still in theory the landholders, are committed to retaining land for cultivation at the disposal of any farmer who wishes to till the soil.

A busload of researchers

In China, each region and locality adapts state initiatives to their own conditions. In the area of Beijing itself, Government Officer Feng Ni is responsible. In 2006, he invited architect and town planner, Yue Zhang, to participate in studying the rural areas in the vicinity of the capital with a vision to how implementation of the initiative should occur. “I knew Feng Ni from Tsinghua University in Beijing,” Yue Zhang explains, himself a lecturer at the leading university. Yue Zhang was immediately attracted to the project – not least because of direct involvement with villagers, including door-to-door surveys. “I love research work,” the energetic 35-year-old says. With his team, Yue Zhang compiled an extensive questionnaire. “We took a bus to the villages and asked everyone about their needs.”

Confident response to field work

Intense preparation prefaced the arrival of the researchers. Villages chosen for the study were of varying size and distance from the city. Families were visited by three person teams to enquire about their economic and social conditions –

agrícolas alternativos. El objetivo es impedir la venta de tierras comunales para diferentes usos - municipios, aún en teoría, los terratenientes se comprometen a mantener la tierra para el cultivo a disposición de todos los agricultores que deseen cultivar la tierra.

Un autobús lleno de investigadores

En China, cada región y localidad adapta iniciativas estatales con sus propias condiciones. En el ámbito de la propia Beijing, el Gobierno General Feng Ni es responsable. En 2006, invitó al arquitecto y urbanista, Yue Zhang, a participar en el estudio de las zonas rurales de los alrededores de la capital, con una visión de cómo debería ocurrir la implementación de la iniciativa. “Conocía a Feng Ni de la Universidad de Tsinghua, en Beijing”, explica Zhang Yue, profesor de esta universidad de vanguardia. Yue Zhang se sintió inmediatamente atraído por el proyecto - sobre todo debido a la participación directa con los aldeanos, incluyendo encuestas puerta a puerta. “Me encanta el trabajo de investigación”, dice el enérgico arquitecto de 35 años de edad. Con su equipo, Yue Zhang compiló un extenso cuestionario. “Tomamos un autobús a los pueblos y consultamos a todos acerca de sus necesidades.”

Respuesta de confianza para el trabajo de campo

Una intensa preparación precedió la llegada de los investigadores. Los pueblos elegidos para el estudio fueron de diferente tamaño y distancia de la ciudad. Las familias fueron visitadas por

“I love research work. We took a bus to the villages and asked everyone about their needs / Me gusta investigar. Fuimos a los pueblos en bus y preguntamos sobre sus necesidades.” Yue Zhang

Three-person teams conducted field surveys; data gathering was the first step in developing the renewal strategy / Equipos de tres personas realizaron la investigación; los datos recogidos sirvieron de base para desarrollar la estrategia.





their needs as well as expectations. More than a thousand interviews across five villages took place. The communities were very open, also with personal information such as household income. “Our university has a good reputation,” Yue Zhang says, explaining the confidence with which the researchers were received. “With an understanding of the project and the enthusiasm of the researches – the villagers became less inhibited about providing concrete data.”

The field work confirmed that problems confronting the region were substantial and multidimensional. Common to all villages was their insufficient infrastructure, and the loss of young people to the cities, Yue Zhang explains. “Now only children and the elderly remain.” Adequate sanitation is a central problem. With poor or non-existent wastewater and sewage treatment systems, the environmental situation is troubling.

“Earlier, waste was simply disposed without thought,” he says. “Thirty years ago this was not a problem, because waste was mainly organic.” A further challenge is presented by power supply and energy needs. Winters can be bitter in China; many rural dwellings are poorly insulated and

equipos de tres personas para preguntar sobre su situación económica y condiciones sociales - sus necesidades así como sus expectativas. Se llevaron a cabo más de mil entrevistas en cinco aldeas. Las comunidades fueron muy abiertas, tanto con información personal, como ingresos familiares. “Nuestra universidad tiene una buena reputación” dice Yue Zhang, explicando la confianza con la que los investigadores fueron recibidos. “Con una comprensión del proyecto y el entusiasmo de los investigadores - los habitantes del pueblo se volvieron menos inhibidos para ofrecer datos concretos.”

El trabajo de campo confirmó que los problemas que enfrenta la región eran sustanciales y multidimensionales. Común a todos los pueblos, era su insuficiente infraestructura y la pérdida de los jóvenes a las ciudades, explica Yue Zhang. “Ahora sólo los niños y los ancianos permanecen.” Saneamiento adecuado es un problema central. Con escaso o inexistente sistemas de tratamiento de aguas residuales y alcantarillas, la situación ambiental es preocupante.

“Antes, los residuos simplemente se disponían sin pensar”, dice. “Hace treinta años, esto no era un problema, ya que los residuos eran principalmen-

windows often sealed only with paper. Black coal is used for heating – an inefficient energy source in such conditions.

A treasure trove of measures

The research enabled Yue Zhang and his multidisciplinary team to sit with local authorities and develop a concrete renewal strategy for a pilot village in the Shunyi district. This small community of some 1000 inhabitants across 300 families lies 45 kilometers northeast of Beijing's city centre. The schedule of village interviews was supplemented by research into infrastructure needs, building standards, greening of public spaces, energy use per house, existing road systems and detailed demographic data. From this mass of information, a comprehensive database was created from which improvements could be planned on all conceivable levels.

"We put a question to ourselves: How can we improve life quality here while addressing environmental pollution, all on a limited budget?" Yue Zhang enthuses. A treasure trove of measures was the result.

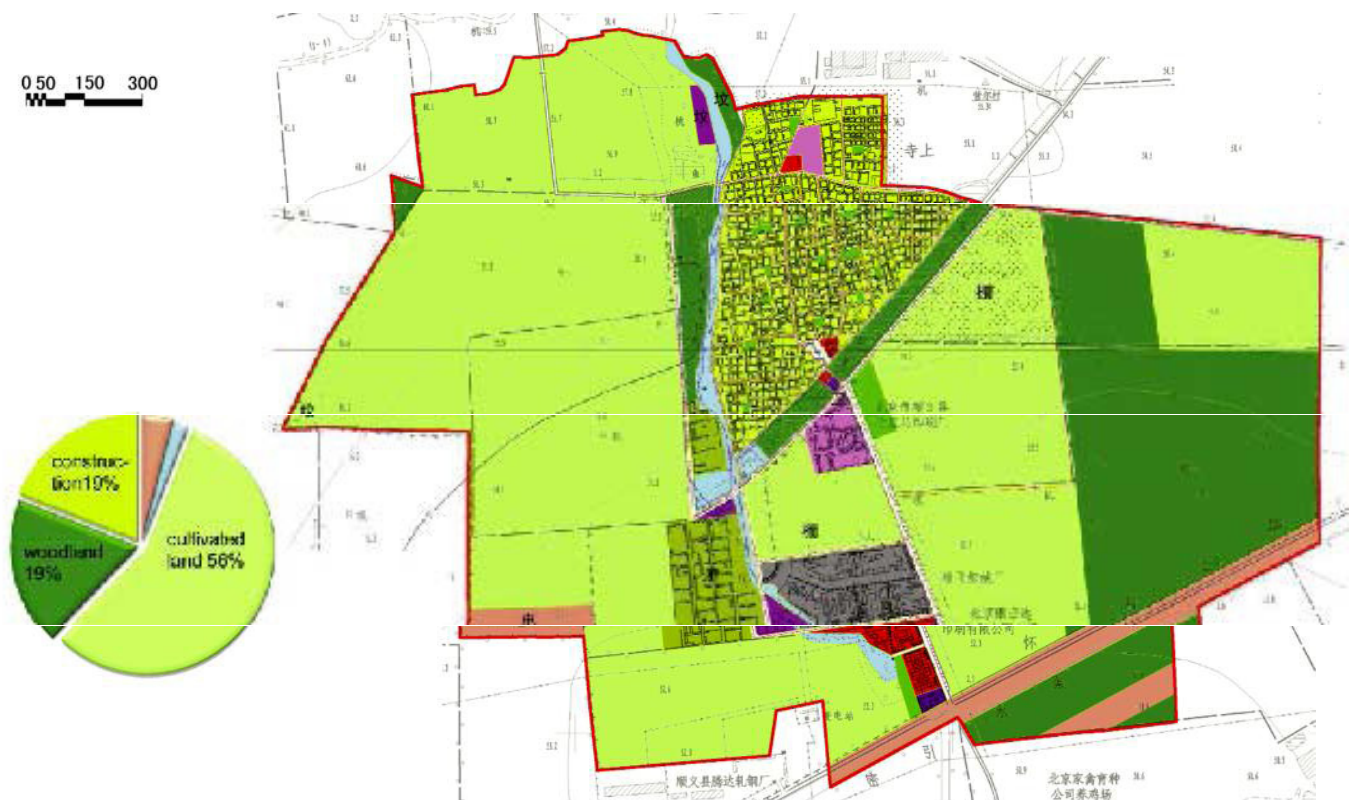
The new master plan classifies land use, sets clear limits to building development, protects natural resources, and includes zones for public use. The

te orgánicos". Otro desafío es presentado por la fuente de energía y necesidades energéticas. El invierno puede ser amargo en China, muchas viviendas rurales están mal aisladas y con frecuencia las ventanas selladas sólo con papel. El carbón se utiliza para la calefacción - una fuente de energía eficiente en esas condiciones.

Un tesoro de medidas

La investigación permitió a Yue Zhang y a su equipo multidisciplinario sentarse con las autoridades locales y desarrollar una estrategia de renovación en hormigón para un pueblo piloto en el distrito Shunyi. Esta pequeña comunidad de unos 1.000 habitantes, con 300 familias, se encuentra a 45 kilómetros al noreste del centro de la ciudad de Beijing. El calendario de entrevistas al pueblo se complementó con la investigación de las necesidades de infraestructura, las normas de construcción, plantación de los espacios públicos, el consumo de energía por hogar, sistemas viales existentes y los datos demográficos detallados. De esta información, se creó una base de datos completa de las mejoras que podrían ser planificadas en todos los niveles imaginables.

"Nos preguntamos: ¿Cómo mejorar la calidad de vida aquí y al mismo tiempo le hacemos frente a la contaminación del medio ambiente, con un presu-



entire transport network is implicated – the strategy calls for a network of roads to ensure that in future any public building is accessible, whether it be an outpatient clinic or the fire-brigade depot. Infrastructure improvements include the development of parks and gardens, drainage systems to protect against flooding, and decentralized sewage and garbage collection for each household. A particularly important aspect is the revised building code – more houses are planned on less land. Instead of 300 square meter allotments, the law aims for 200.

Better homes – more opportunities

To make better use of less land, two-storey houses are planned. These are at the heart of the renewal strategy. “We developed a prototype to demonstrate that building on smaller allotments could also be attractive”, the architect says. An important consideration was also affordability. “Our research showed that USD 12,500 is the limit people would like to pay; government subsidies will be needed.” In China a sustainable house can be constructed to a reasonable standard for USD 25,000.

Yue Zhang’s team designed a home which still ensures families have opportunities for personal choice. It takes account of traditional knowledge and design patterns, combines local materials and modern technologies. Heritage pre-

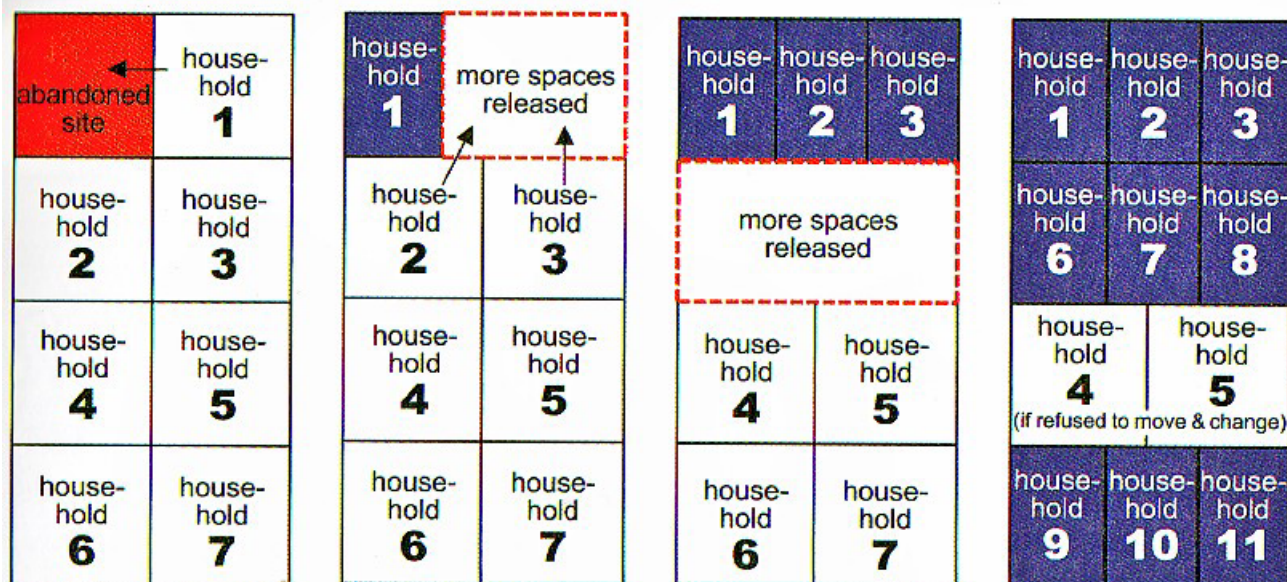
puesto limitado? “, se entusiasma Yue Zhang. Un tesoro de medidas fue el resultado.

El nuevo plan maestro clasifica el uso del suelo, fija límites claros para el desarrollo de la construcción, protege los recursos naturales, e incluye zonas de uso público. La red de transportes está implicada - la estrategia requiere de una red de carreteras para garantizar que en el futuro cualquier edificio público sea accesible, para una clínica ambulatoria o para la brigada de bomberos. Las mejoras de la infraestructura incluyen el desarrollo de parques y jardines, sistemas descentralizados de drenaje para proteger contra inundaciones y alcantarillas y la recolección de basura para cada hogar. Un aspecto particularmente importante Código revisado para edificios - más casas están previstas en menos tierra. En lugar de lotes de 300 metros cuadrados, la ley apunta a 200 metros cuadrados.

Mejores casas - más oportunidades

Para hacer un mejor uso de la tierra, se han previsto casas de dos pisos, en el corazón de la estrategia de renovación. “Hemos desarrollado un prototipo para demostrar que, aún en lotes más pequeños también podría ser atractivo”, dice el arquitecto. Una consideración importante fue también la asequibilidad. “Nuestra investigación mostró que USD 12.500 es el límite que la gente le gustaría pagar; se necesitarán subsidios del gobierno.” En China una casa sostenible se puede construir a un nivel razonable de USD 25.000.

To limit land use, more houses will be built on less land in the future. The change is gradual and voluntary; the concept considers villagers who are cautious of change / A futuro, para limitar el uso del suelo, mas casas se construirán en menos terreno. El cambio es gradual y voluntario; el concepto respeta a los pobladores que son cautelosos a los cambios.



servation is taken into account. “The sustainability principles in the design include active and passive use of solar energy, decentralized sanitation pits, exterior insulation, rainwater collection, and so on. It is integrated, yet has an optional menu for families to also choose what suits them best.” At the end, as ever, the crucial challenge is one of cost; the team was committed to making the house as affordable as possible.

What next – a city to country exodus?

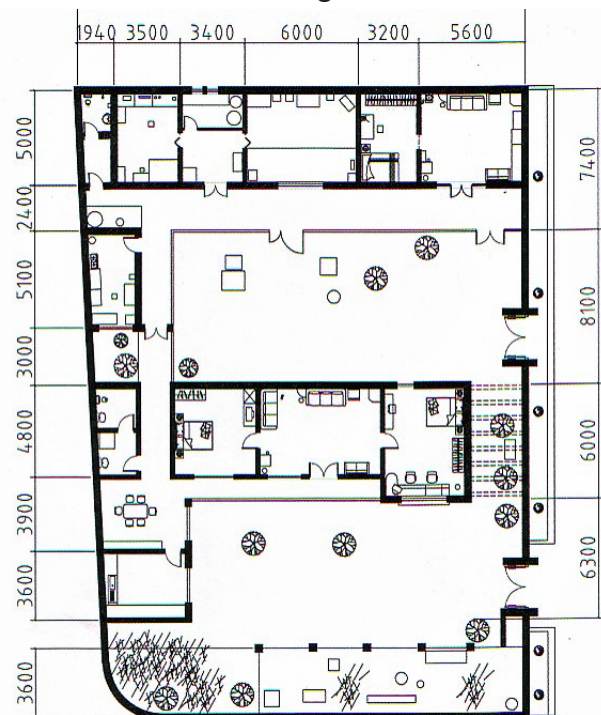
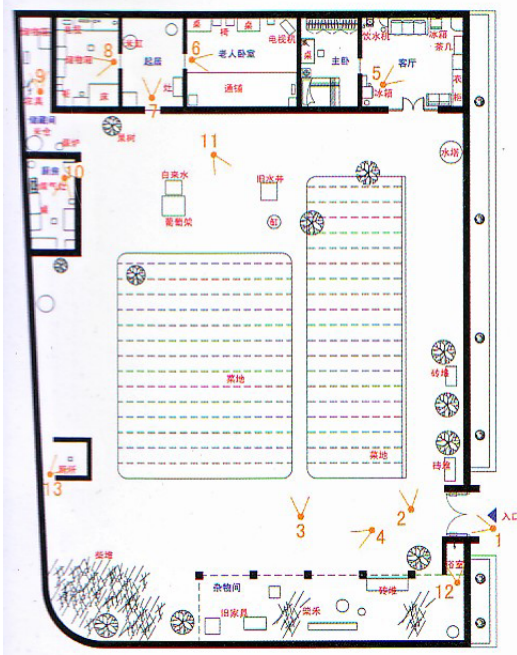
Yet Yue Zhang’s prototype is not just about cost. There are also opportunities to be had with this new building design. China’s urbanization has grown so remarkably in recent decades that there is now a yearning for country air, a demand, therefore, for brief holidays to less densely-packed regions. “With rural tourism a possibility, we designed the house in such a way that the upper floor could be furnished as guest rooms,” he says. Alternatively, a small handicraft studio could be set up as a source of income.

Another perspective is that offered by the new building code. In Beijing, building a sizeable home is virtually impossible. Yue Zhang believes that relocating to a village could be an appealing option for urban residents who want larger homes. “But this will only happen if we can offer good infrastructure.”

El equipo de Yue Zhang diseñó una casa que asegura a las familias oportunidades de elección personal. Toma en cuenta los conocimientos tradicionales y patrones de diseño, combina materiales locales y tecnologías modernas. Se tiene en cuenta la conservación del patrimonio. “Los principios de la sostenibilidad en el diseño incluyen el uso activo y pasivo de la energía solar, pozos sanitarios descentralizados, aislamiento exterior, recolección de agua de lluvia, y así sucesivamente. Se integra, sin embargo, tiene un menú opcional para que las familias decidan qué es lo mejor para ellas”. Al final, como siempre, el reto fundamental es el costo, el equipo se ha comprometido a hacer la vivienda lo más asequible posible.

¿qué sigue - una ciudad que emigra al campo?

Sin embargo, el prototipo de Yue Zhang no es sólo cuestión de costos. También hay oportunidades que se tendrían con este nuevo diseño. La urbanización en China ha crecido notablemente en las últimas décadas y ahora hay un anhelo de aire campestre, la demanda, es durante breves vacaciones a las regiones menos densas. “El turismo rural es una posibilidad, hemos diseñado la casa de tal manera que la planta superior se pueda acondicionar como cuarto de invitados”, dice. Alternativamente, un pequeño estudio de artesanía se puede establecer como fuente de ingresos.



The land-saving housing design takes account of changing family needs, and can even be divided into two units, if a new generation is planned / La vivienda en menor superficie de tierra considera las necesidades cambiantes de la familia y puede ser dividida en dos unidades, si se planea una nueva generación.

The architect has already met with investors who see the commercial potential in his concept. What was once the prototype of 2008 now houses a family, built by local artisans which, in itself, provides for security of employment in the area.

“Handle with care”

The measures involved in the project are so numerous that one could ask: ‘Wouldn’t it be simpler to demolish the old and start over afresh?’ “Impossible – that is no solution!” Yue Zhang is emphatic. “We have no desire to destroy the character of this village.” As a result, implementation is gradual, step-by-step. The renewal project is first concentrated on abandoned locations; one household is replaced by another. Gradually a village quarter is revitalized, but in a more compact way. The emphasis is on keeping social cohesion intact.

“Whoever wishes to remain in their old house, may,” is the promise. Nobody is forced to accept innovation. “But I am convinced – our concept offers so many advantages that most people do not resist change.” To develop the new road system, some houses would need to be demolished – nevertheless in these cases Yue Zhang is also open to compromise: “If people do not wish to move, we will simply plan the road differently!” At the end of the day, the purpose is to keep villagers in their community, and with improved life quality – for this reason alone, it is important for individual householders to decide their own future.

Concept with high potential to be role model

Because the village’s social development is integral to the planned structural works, and vice-versa, the community is included in all decision-making regarding the renewal strategy. Transparency is a given, feedback taken into account. Villagers are regularly informed about plans and encouraged to offer their opinions in group discussions.

“We are always presented with issues to solve – for example, many older people have difficulty reading or understanding the plans,” Yue Zhang says. “We must find new ways of communication.”

Otra perspectiva es la que ofrece el nuevo código de construcción. En Beijing, la construcción de una casa grande es prácticamente imposible. Yue Zhang cree que mudarse a un pueblo puede ser una opción atractiva para los residentes urbanos que quieren casas más grandes. “Pero esto sólo ocurrirá si somos capaces de ofrecer una buena infraestructura”.

El arquitecto ya se ha reunido con los inversores que ven el potencial comercial en su concepto. Lo que una vez fue el prototipo de 2008 alberga en la actualidad una familia, construida por artesanos locales que, además, proporciona seguridad de empleo en la zona.

“Manejar con cuidado”

Las medidas involucradas en el proyecto son tan numerosas que uno podría preguntar: ¿No sería más fácil demoler lo viejo y empezar de nuevo? “Imposible - no es una solución” es enfático Yue Zhang. “No tenemos ningún deseo de destruir el carácter de este pueblo.” Como resultado, la implementación es gradual, paso a paso. El proyecto de renovación se concentra en primer lugar en lugares abandonados, un hogar es reemplazado por otro. Poco a poco, un vecindario se revitaliza, pero de una manera más compacta. El énfasis está en mantener la cohesión social intacta.

“El que quiera permanecer en su antigua casa, puede”, es la promesa. Nadie está obligado a aceptar la innovación. “Pero estoy convencido -, que nuestro concepto ofrece tantas ventajas que la mayoría de las personas no se resisten al cambio”. Para desarrollar el nuevo sistema de carreteras, tendrían que ser demolidas algunas casas - no obstante, aún en estos casos Yue Zhang también está abierto a comprometerse: “Si la gente no desea moverse, nos limitaremos a planificar el camino diferente”. Al final, el objetivo es mantener a los pobladores en su comunidad, y mejorar la calidad de vida - por esta razón, es importante que los propietarios puedan decidir su propio futuro.

Concepto con alto potencial para ser modelo

Dado que el desarrollo social del pueblo es parte integral de las obras estructurales previstas, y vi-

A new prototype is planned in order to refine the housing concept.

However with provisional government support assured only until 2010, the project's future is uncertain. Yue Zhang is confident, though, that things will proceed beyond this date – China is committed to the development of its rural areas. And the concept has high potential to be a role model for sustainable development in rural communities and urban districts experiencing rapid change in emerging economies across the world. “We need to preserve what we still have,” Yue Zhang believes.

“We cannot turn back the hands of time, but we can better conceive the future”.

“No podemos detener las manecillas del tiempo, pero podemos concebir mejor el futuro”. Yue Zhang

ceversa, la comunidad está incluida en la toma de decisiones con respecto a la estrategia de renovación. La transparencia es un hecho, la retroalimentación se ha tenido en cuenta. Los aldeanos son regularmente informados acerca de los planes y se motivan a ofrecer sus opiniones en discusiones de grupo. “Siempre se presentan los problemas a resolver - por ejemplo, muchas personas mayores tienen dificultad para leer o comprender los planos”, dice Yue Zhang. “Tenemos que encontrar nuevas formas de comunicación. “Un nuevo prototipo es previsto con el fin de refinar el concepto de la vivienda.

Sin embargo con el apoyo del gobierno provisional asegurado sólo hasta el año 2010, el futuro del proyecto es incierto. Yue Zhang está seguro, sin embargo, que las cosas continuarán más allá de esta fecha - China está comprometida con el desarrollo de las zonas rurales y el concepto tiene un alto potencial de ser un modelo de desarrollo sostenible en las zonas rurales de las comunidades y los distritos urbanos que sufren rápido cambio en las economías emergentes en todo el mundo. “Tenemos que preservar lo que aún tenemos,” cree Yue Zhang.



Because the strategy's intent is to halt the migration of villagers to the cities, community involvement is key. Residents are encouraged to offer their opinions in group discussions / Como la intención de la estrategia es parar la migración de los campesinos a la ciudad, el involucramiento de la comunidad es crucial. Se motiva a los residentes a opinar en discusiones en grupo.



Achievements in east and west

Yue Zhang was born in southern China. As a child who constantly sketched, architecture seemed a good course of study to pursue. He followed his first degree with both Masters and PhD studies in urban planning. "Above all the connection of technical and artistic aspects excites me," he says, justifying a constant enthusiasm in his work. As an architect, Yue Zhang designed and built several houses; today he is mainly engaged with lecturing at Tsinghua University in Beijing. As part of an exchange program to Harvard University in 2008, he is conscious that "the differences between East and West can also be seen in methods of study. In China it is calmer, the strength lies in the analysis, but is communicated less." Both cultures have their impressive qualities.

It is important to Yue Zhang that China is capable of more rapid action – after years of long-term neglect, greater responsiveness plays a significant role, for example, in environmental issues management. "Having recognized these problems, China is eager to undertake ambitious environmental improvement programs," he says. "Economic development proceeded apace, often at the expense of the environment. That could prove in the future to be our crucial problem – it is important to get started now."

Logros en el este y el oeste

Yue Zhang nació en el sur de China. Como un niño que constantemente esbozaba, arquitectura parecía un buen plan de estudios a seguir. Siguió a su primer grado con dos Masters y estudios de doctorado en planificación urbana. "Sobre todo la conexión de los aspectos técnicos y artísticos que me emociona", dice, lo que justifica un entusiasmo constante en su obra. Como arquitecto, Yue Zhang diseñó y construyó varias casas, hoy se dedica principalmente a dar una conferencia en la Universidad de Tsinghua en Beijing. Como parte de un Programa de intercambio a la Universidad de Harvard en 2008, es consciente de que "las diferencias entre el Este y el Oeste también se puede ver en los métodos de estudio. En China, que es más tranquila, la fuerza radica en el análisis, pero se comunica menos. "Ambas culturas tienen sus cualidades impresionantes".

Es importante para Yue Zhang que China es capaz de más acción rápida - después de años de abandono a largo plazo, mayor capacidad de respuesta juega un papel importante, por ejemplo, en la gestión de los problemas del medio ambiente.

"Habiendo reconocido estos problemas, China está ansiosa para llevar a cabo ambiciosos programas de mejora del medio ambiente", dice. "El desarrollo económico continuó a buen ritmo, a menudo a expensas del medio ambiente. Que podría resultar en el futuro para ser nuestro problema crucial - es importante para empezar ahora".

